Open English Translation
of the Bible

Psalms of Solomon

The DC editions are placed side by side by chapter only. Their verse numbering and textual contents differ; corresponding lines are not established equivalents.

Lighter type marks additions. Underscores join parts of a single source word.
Struck words are untranslated. The ◘ sign marks a verse with no text.
Open English Translation · Translation draft v0.48.94 · OET.Bible
Copyright © 2010-2026 Freely-Given.org. CC BY-SA 4.0. creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/

Readers' Version

No RV source text for chapter 1.

No RV source text for chapter 2.

Literal Version

1:1 ⟦ΕΒΟΗΣΑ⟧ to/with lord in/on/among the/this/who to_press_on I/we toward goal/tax, to/with the/this/who God in/on/among the/this/who ⟦ἐπιθέσθαι⟧ sinful. 2 suddenly to_ _hear shouting ⟦πολέμου⟧ before I/we; ⟦ἐπακούσεταί⟧ I/we, that/since ⟦ἐπλήσθην⟧ righteousness. 3 ⟦ἐλογισάμην⟧ in/on/among heart I/we that/since ⟦ἐπλήσθην⟧ righteousness, in/on/among the/this/who ⟦εὐθηνῆσαί⟧ I/we and much to_be in/on/among child. 4 the/this/who riches he/she/it/self ⟦διεδόθη⟧ toward all the/this/who earth, and the/this/who glory he/she/it/self until last/least the/this/who earth. 5 ⟦ὑψώθησαν⟧ until the/this/who star, to_ _say no not to_collapse; 6 and ⟦ἐξύβρισαν⟧ in/on/among the/this/who good-doer he/she/it/self. and no to_bear/lead. 7 the/this/who/which sin he/she/it/self in/on/among ⟦ἀποκρύφοις⟧, and I/we no to_ _perceive; 8 the/this/who/which lawlessness he/she/it/self above/for the/this/who before he/she/it/self Gentile_nation, ⟦ἐβεβήλωσαν⟧ the/this/who holy lord in/on/among ⟦βεβηλώσει⟧.

2:1 in/on/among the/this/who ⟦ὑπερηφανεύεσθαι⟧ the/this/who sinful in/on/among ⟦κριῷ⟧ ⟦κατέβαλλε⟧ wall ⟦ὑχυρά⟧. and no ⟦ἐκώλυσας⟧. 2 to_ascend upon/to/against the/this/who altar you Gentile_nation another's, ⟦κατεπατοῦσαν⟧ in/on/among ⟦ὑποδήμασιν⟧ ⟦οὕτων⟧ in/on/among pride. 3 for which the/this/who son Yerousalaʸm ⟦ἐμίαναν⟧ the/this/who holy lord, ⟦ἐβεβηλοῦσαν⟧ the/this/who gift of_the God in/on/among ⟦ἀνομίαις⟧; 4 because_of this/he/she/it to_say ⟦Ἀπορίψατε⟧ he/she/it/self long/distant away_ _from I/we/my, no ⟦εὐόδωκεν⟧ he/she/it/self the/this/who beauty the/this/who glory he/she/it/self/my/your/him-self/there; 5 ⟦ἐξουθενώθη⟧ before of_the God, ⟦ἠτιμώθη⟧ until toward goal/tax. 6 son and daughter in/on/among ⟦αἰχμαλαωσίᾳ⟧ evil/bad. in/on/among ⟦σφραγῖδι⟧ the/this/who neck he/she/it/self, in/on/among ⟦ἐπισήμῳ⟧ in/on/among the/this/who Gentile_nation; 7 according_to the/this/who sin he/she/it/self to_do/make he/she/it/self/my/your/him-self, that/since ⟦ἐγκατέλειπεν⟧ he/she/it/self toward hand ⟦κατισχυόντων⟧; 8 ⟦ἀπέστρεψεν⟧ for the/this/who face he/she/it/self/my/your/him-self/there away_

Literal Version

_from mercy he/she/it/self, new and
⟦πρεσβύτην⟧ and child he/she/it/self toward
once; 9 that/since evil/bad to_do/make toward
once, of_the not to_hear. 10 and the/this/who
heaven ⟦ἐβαρυθύμησε⟧, and the/this/who earth
⟦ἐβδελύξατο⟧ he/she/it/self, 11 that/since no to_
_do/make all a_human upon/to/against
he/she/it/self just_as/how_much to_do/make.
12 and to_know the/this/who earth
the/this/who judgement you all the/this/who
just, the/this/who God. 13 to_stand the/this/who
son Yerousalaʸm toward ⟦ἐμπαιγμόν⟧, for
prostitute in/on/among he/she/it/self; all
the/this/who to_travel to_enter before of_the
sun; to_mock the/this/who ⟦ἀνομίαις⟧
he/she/it/self; 14 as/just_as to_do/make
he/she/it/self, opposite of_the sun
⟦παρεδειγμάτισαν⟧ unrighteousness
he/she/it/self. and daughter Yerousalaʸm
⟦βέβηλοι⟧ according_to the/this/who judgement
you, 15 ⟦ἀυθ'⟧ ⟦ἰῶν⟧ this/he/she/it ⟦ἐμιαίωσαν⟧
he/she/it/self in/on/among ⟦φυρμῷ⟧
⟦ἀναμίξεως⟧ the/this/who belly/womb/stomach
I/we and the/this/who affection/entrails I/we
⟦πονῶ⟧ upon/to/against this/he/she/it. 16 I/we
⟦δικαιώσω⟧ you, the/this/who God,
in/on/among ⟦εὐθύτητι⟧ heart; that/since
in/on/among the/this/who ⟦κρίμασίν⟧ you
the/this/who righteousness you, the/this/who
God. 17 that/since ⟦ἀπέδωκας⟧ the/this/who
sinful according_to the/this/who work
he/she/it/self, and according_to the/this/who
sin he/she/it/self the/this/who evil/bad very.
18 ⟦ἀνέκαλυψας⟧ the/this/who sin
he/she/it/self, in_order_that/to to_shine/appear
the/this/who judgement you; 19 ⟦ἐξήλειψας⟧
the/this/who memorial he/she/it/self away_
_from the/this/who earth. the/this/who God
judge just, and no ⟦θαυμάσει⟧ ⟦πρόσαωσον⟧.
20 ⟦ἐλνείδισαν⟧ for Gentile_nation Yerousalaʸm
in/on/among ⟦καταπατήσει⟧; ⟦κατέσπασεν⟧
the/this/who beauty he/she/it/self away_from
throne glory. 21 ⟦περιεζώσατο⟧ ⟦σάκκον⟧ for
clothing ⟦εὐπρεπείας⟧, rope about the/this/who
head he/she/it/self for Stephen. 22 ⟦περιείλατο⟧
⟦μίτραν⟧ glory which to_put_on he/she/it/self
the/this/who God 23 in/on/among dishonour
the/this/who beauty he/she/it/self ⟦ἀπερρίφη⟧
upon/to/against the/this/who earth. 24 and I/we
to_perceive, and to_pray of_the face lord and to_
_say ⟦Ἱκάνωσον⟧, lord, of_the ⟦βαρύνεσθαι⟧ hand

Readers' Version

Readers' Version

Literal Version

you upon/to/against Israaʸl in/on/among an_
_invasion Gentile_nation. 25 ⟦ὑτι⟧ to_mock and
no ⟦ἐφείσαντο⟧, in/on/among idle and ⟦θυμῷ⟧
with/after ⟦μηνίσεως⟧ 26 and
⟦συντελεσθήσονται⟧, if not you, lord,
⟦ἐπιτιμήσεις⟧ he/she/it/self in/on/among wrath
you. 27 that/since no in/on/among ⟦ζήλει⟧ to_
do/make, but in/on/among desire soul. 28 to
_pour_out the/this/who wrath he/she/it/self
toward I/we in/on/among ⟦ἁρπάγματι⟧. and not
⟦χρονίσῃς⟧, the/this/who God, of_the to_pay
he/she/it/self toward head, 29 of_the to_say
the/this/who ⟦ὑπερηφανίαν⟧ of_the dragon
in/on/among dishonour. 30 and no ⟦ἐχρόνισα⟧
until to_show I/we the/this/who God
the/this/who mistreatment
he/she/it/self/my/your/him-self/there,
⟦ἐκκεκεντημένον⟧ upon/to/against
the/this/who ⟦ἀρέων⟧ Aiguptou, above/for least
⟦ἐξουδενωμένον⟧ upon/to/against earth and sea;
31 the/this/who body
he/she/it/self/my/your/him-self/there
⟦διαφερόμενον⟧ upon/to/against a_wave
in/on/among ⟦ὕβρει⟧ much, and no ⟦ἦυ⟧
§the/this/who/which ⟦θάπτων⟧; 32 that/since
⟦ἐξουθένωσεν⟧ he/she/it/self in/on/among
dishonour; no ⟦ἐλογίσατο⟧ that/since a_human
to_be, and the/this/who later no ⟦ἐλογίσατο⟧.
33 ⟦εἶπευ⟧ I/we lord earth and sea to_be and no
⟦ἐπέγνω⟧ that/since the/this/who God great,
mighty in/on/among strength
he/she/it/self/my/your/him-self/there
the/this/who ⟦μεγὶλῃ⟧.
34 he/she/it/self/my/your/him-self king
upon/to/against the/this/who ⟦οὐρανῶον⟧ and
to_judge king and beginning; 35 ⟦ἀνιστῶν⟧ I/we
toward glory, and ⟦κοιμίζων⟧ arrogant toward
⟦ἀπωλίαν⟧ an_age in/on/among dishonour. ⟦ν⟧
that/since no ⟦ἔγναωσαν⟧ he/she/it/self. 36 and
now to_perceive, the/this/who great_man
the/this/who earth, the/this/who judgement of_
_the lord; that/since great king and just, to_judge
the/this/who by/under heaven. 37 to_
_praise/bless the/this/who God, the/this/who
to_fear the/this/who lord in/on/among higher_
_knowledge. that/since the/this/who mercy lord
upon/to/against the/this/who ⟦φοβουμένους⟧
he/she/it/self, with/after judgement, 38 ⟦τηοῦ⟧
⟦διαστεῖλαι⟧ each midst just and ⟦ἁμαρτωλοῦ⟧,
to_pay sinful toward the/this/who an_age
according_to the/this/who work he/she/it/self;

Literal Version

39 and to_have_mercy just away_from lowliness
[[ἁμαρτωλοῦ]], and to_pay sinful for to_be/which
to_do/make just. 40 that/since good/kind
the/this/who lord the/this/who to_call_
_(on)/name
he/she/it/self/my/your/him-self/there
in/on/among perseverance, [[ποθῆσαι]]
according_to the/this/who mercy [[αὐτοῖι]]
the/this/who [[ὁσίοις]]
he/she/it/self/my/your/him-self/there,
[[παρεστάναι]] through/because_of all before
he/she/it/self/my/your/him-self/there
in/on/among strength. 41 praiseworthy lord
toward the/this/who an_age before slave
he/she/it/self/my/your/him-self/there.

3:1 in_order_that/to one/which? [[ὑπνοῖς]], soul,
and no [[εὐλογεῖς]] the/this/who lord 2 [[ὕμνον]]
and praise [[ψάλλετε]] the/this/who God
the/this/who [[αἰνετῷ]]. [[ψάλλε]] and
[[γρηγόρησον]] upon/to/against the/this/who
[[γρηγόρησιν]]
he/she/it/self/my/your/him-self/there;
that/since good-doer psalm the/this/who God
out_from good-doer heart. 3 just
[[μνημονεύουσιν]] through/because_of all of_the
lord, in/on/among [[ἐξομολογήσει]] and to_justify
the/this/who judgement of_the lord. 4 no
[[ὀλιγωρήσει]] just [[παιδευόμενος]] by/under of_
_the lord; the/this/who goodwill
he/she/it/self/my/your/him-self/there
through/because_of all [[ἔνοντι]] lord.
5 [[προσέκοψευ]] the/this/who just and to_justify
the/this/who lord; to_collapse, and [[ἀποβλέπει]]
one/which? to_do/make he/she/it/self
the/this/who God; 6 [[ἀποσκοπεύει]] whence to_
_come/be_present salvation
he/she/it/self/my/your/him-self. 7 truth
the/this/who just from_with God saviour
he/she/it/self; no [[αὐλίζεται]] in/on/among
house just sin upon/to/against sin.
8 [[ἐπισκέπτεται]] through/because_of all
the/this/who house
he/she/it/self/my/your/him-self/there
the/this/who just, of_the [[ἐξᾶραι]]
unrighteousness in/on/among trespass
he/she/it/self/my/your/him-self/there.
9 [[ἐξιλάσατο]] about ignorance in/on/among
fasting and lowliness/to_humble soul [[αὐτοῦ]];
10 and the/this/who lord to_clean all man sacred
and the/this/who [[υἱκον]]
he/she/it/self/my/your/him-self/there.

Readers' Version

No RV source text for chapter 3.

Readers' Version

Literal Version

11 ⟦προσέκοψεν⟧ sinful, and ⟦καταρᾶται⟧ life
he/she/it/self/my/your/him-self/there,
the/this/who day origin
he/she/it/self/my/your/him-self/there and
labour mother; 12 to_add_(to) sin
upon/to/against sin the/this/who life
he/she/it/self/my/your/him-self/there;
13 ⟦ἤπεσεν⟧, that/since evil/bad the/this/who
corpse he/she/it/self/my/your/him-self/there,
and no to_arise. the/this/who destruction of_the
⟦ἁμαρτωλοῦ⟧ toward the/this/who an_age,
14 and no not ⟦μνησθήσεται⟧ when(-ever)
⟦ἐπισκέπτηται⟧ just; 15 this/he/she/it
the/this/who part the/this/who sinful toward
the/this/who an_age. 16 the/this/who but/and
to_fear the/this/who lord to_arise toward life
eternal, and the/this/who life he/she/it/self
in/on/among light lord no ⟦ἐκλείψει⟧ still

No RV source text for chapter 4.

4:1 ⟦Ἵνα⟧ one/which? you, ⟦βέβηλε⟧,
⟦κάθησαι⟧ in/on/among council ⟦ὁσίῳ⟧, and
the/this/who heart you long/distant
⟦ἀφέστηκεν⟧ away_from of_the lord,
in/on/among ⟦παρανομίαις⟧ ⟦παροργίζων⟧
the/this/who God Israaʸl? 2 excessive
in/on/among word, excessive in/on/among
⟦σημειώσει⟧ above/for all, the/this/who hard
in/on/among word ⟦κατακρίναι⟧ sinful
in/on/among judgement. 3 and the/this/who
hand he/she/it/self/my/your/him-self/there
in/on/among first upon/to/against
he/she/it/self which/how in/on/among ⟦ζήλει⟧,
and he/she/it/self liable_for in/on/among
embroidery sinful, in/on/among ⟦ἀκρασίαις⟧;
4 the/this/who eye
he/she/it/self/my/your/him-self/there
upon/to/against all woman without ⟦διαστολῆς⟧,
the/this/who tongue false in/on/among
⟦συναλλάγματι⟧ ⟦ρεθ'⟧ oath. 5 in/on/among
night and in/on/among ⟦ἀποκρύφοις⟧ to_sin
which/how no ⟦ὑρώμενος⟧, in/on/among eye
he/she/it/self/my/your/him-self/there to_speak
all woman in/on/among ⟦συνταγῇ⟧ ⟦κικίς⟧;
6 quick ⟦εἰσόδῳ⟧ toward all home cheerfulness
which/how innocent 7 ⟦ἐξάραι⟧ the/this/who
God the/this/who in/on/among hypocrisy to_
_live with/after ⟦ὁσίων⟧, in/on/among ⟦φθόρῳ⟧
flesh he/she/it/self/my/your/him-self/there
and poverty the/this/who life
he/she/it/self/my/your/him-self/there;
8 ⟦ἀνακαλύψαι⟧ the/this/who God the/this/who
work a_human ⟦ἀνθρωπαρέσκων⟧, in/on/among

Literal Version

[[καταγέλωτι]] and [[μυκτηρισμῷ]] the/this/who
work he/she/it/self/my/your/him-self/there.
9 and [[δικαιώσαισαν]] [[ὅσιοι]] the/this/who
judgement of_the God he/she/it/self,
in/on/among the/this/who [[ἐξαίρεσθαι]] sinful
away_from face just, 10 [[ἀνθρωπάρεσκον]] to_
_speak alone/only with/after deceit. 11 and
the/this/who eye he/she/it/self
upon/to/against house man in/on/among
[[εὐσταθίᾳ]], which/how snake, [[διαλῦσαι]]
wisdom one_another in/on/among word to_
_break_the_law. 12 the/this/who word
he/she/it/self/my/your/him-self/there
[[παραλογισμοί]], toward action desire unjust.
13 no to_leave until to_conquer [[σκορπίσαι]]
which/how in/on/among [[ἁρφανίᾳ]], and
[[ἠρήμωσεν]] house because_of desire
[[παρανόμου]]. 14 [[παρελογίσατο]] in/on/among
word that/since no to_be to_see and [[κρίναων]],
15 to_fill in/on/among lawlessness in/on/among
this/he/she/it; and the/this/who eye
he/she/it/self/my/your/him-self/there [[ἐπ]]
house other [[ὀλοθρεῦσαι]] in/on/among word
[[ἀναπτερῶσεαος]]; no [[ἐμπίπλαται]] the/this/who
soul he/she/it/self/my/your/him-self/there,
which/how Hades, in/on/among all
this/he/she/it 16 to_be, lord, the/this/who part
he/she/it/self/my/your/him-self/there
in/on/among dishonour before you,
the/this/who departure
he/she/it/self/my/your/him-self/there
in/on/among groan and the/this/who entry
he/she/it/self/my/your/him-self/there
in/on/among to_take_up; 17 in/on/among
anguish and poverty and perplexity
the/this/who life
he/she/it/self/my/your/him-self/there, lord.
the/this/who sleep
he/she/it/self/my/your/him-self/there
well/well_done! [[λύπαις]] and the/this/who
[[ἐξέγερσις]]
he/she/it/self/my/your/him-self/there
well/well_done! [[ἀπορίαις]]; 18 [[ἀφαιρεθείη]]
sleep away_from [[κροτάφων]]
he/she/it/self/my/your/him-self/there
in/on/among night, [[ἀποπέσοιεν]] away_from all
work hand
he/she/it/self/my/your/him-self/there; 19 and
[[ἐλλιπὴς]] the/this/who house
he/she/it/self/my/your/him-self/there away_
_from all which/whither [[ἐμπλήσει]] soul

Readers' Version

Readers' Version

No RV source text for chapter 5.

Literal Version

he/she/it/self/my/your/him-self/there,
20 in/on/among ⟦μονίᾳ⟧ ⟦ἀτεκνίας⟧
the/this/who old_age
he/she/it/self/my/your/him-self/there toward
⟦ἀνάλημψιν⟧. 21 ⟦σκορπισθείησαν⟧ ⟦σάρκες⟧
⟦ἀνθρωπαρέσκων⟧ by/under wild_animal, and
⟦ὁστᾶ⟧ to_break_the_law before of_the sun
in/on/among dishonour. 22 eye ⟦ἐκκόψαισαν⟧
⟦κόρακες⟧ ⟦ὑποκρινομέναοον⟧, 23 that/since
⟦ἠρήμωσεν⟧ house much ⟦ἀνθρώπαων⟧
in/on/among ⟦ἀτιμί⟧;Yod and to_scatter desire.
24 and no to_remember God, and no to_fear
the/this/who God in/on/among ⟦ἅπασι⟧
this/he/she/it. 25 and ⟦παρώργισαν⟧
the/this/who God, and ⟦παρώξυναν⟧ ⟦ἐξᾶραι⟧
he/she/it/self away_from the/this/who earth;
that/since soul innocent ⟦παραλογισμῷ⟧
⟦ὑπεκρίνοντο⟧. 26 blessed the/this/who to_fear
the/this/who lord in/on/among innocence
he/she/it/self; 27 and the/this/who lord
⟦άύσεται⟧ he/she/it/self away_from a_human
⟦δολίων⟧ ⟦κιὶ⟧ sinful; and ⟦bύσεται⟧ I/we away_
_from all stumbling_block ⟦παρανόμου⟧.
28 ⟦ἐξάραι⟧ the/this/who God the/this/who to_
_do/make in/on/among pride all
unrighteousness, that/since judge great and
mighty lord the/this/who God I/we
in/on/among ⟦δι⟧. ⟦καιοσύνῃ⟧. 29 to_be, lord,
the/this/who mercy you upon/to/against all
the/this/who to_love you.

5:1 lord the/this/who God, ⟦αἰνέσω⟧
the/this/who ⟦ἀνόματί⟧ you in/on/among joy,
well/well_done! midst ⟦ἐπισταμένων⟧
the/this/who judgement you the/this/who just.
2 that/since helpful and merciful the/this/who
a_refuge of_the ⟦πτωχοῦ⟧; 3 in/on/among
the/this/who ⟦κεκραγέναι⟧ I/we to/with you not
⟦παρασιωπήσῃς⟧ away_from I/we/my. 4 no for
to_take plunder from_with man ⟦δυνατοῦ⟧; 5 and
one/which? to_take away_from all which to_
_do/make, if not you to_give 6 that/since a_
_human and the/this/who part
he/she/it/self/my/your/him-self/there from_
_with you in/on/among ⟦σταθμῷ⟧; no
⟦προσθήσει⟧ of_the to_increase from_with
the/this/who judgement you, the/this/who God.
7 in/on/among the/this/who ⟦θλίκκδεσθαι⟧
I/we ⟦ἐπικαλεσόμεθα⟧ toward help. and you no
⟦ἀποστρέψῃ⟧ the/this/who petition I/we,
that/since you the/this/who God I/we to_be.

Literal Version

8 not ⟦βαρύνῃς⟧ the/this/who hand you upon/to/against I/we. in_order_that/to not ⟦δι⟧' necessity ⟦ἁμάρτωμεν⟧. 9 and if not ⟦ἐπιστρέψῃς⟧ I/we, no ⟦ἀφεξόμεθα⟧, ⟦ἀλλ⟧ upon/to/against Sadé/Samekh/Sin/Shin ⟦ἥξομεν⟧; 10 if for ⟦πεινάσω⟧, to/with you ⟦κεκράξομαι⟧, the/this/who God, and you to_give I/we. 11 the/this/who bird and the/this/who fish you ⟦τρέφεις⟧. in/on/among the/this/who to_ _give you rain deserted toward ⟦ἀνατολὴν⟧ Chloe, to_make_ready food in/on/among deserted all to_live; 12 and if ⟦πεινάσωσιν⟧, to/with you to_take_up face he/she/it/self. 13 the/this/who king and ruler and ⟦λαοὺς⟧ you ⟦τρέφεις⟧, the/this/who God, and ⟦πτωχοῦ⟧ and ⟦πένητος⟧ the/this/who hope one/which? to_be if not you, lord 14 and you ⟦ἐπακούσῃ⟧, that/since one/which? good/kind and gentle but the/this/who ⟦πύ⟧? ⟦εὐφρᾶναι⟧ soul ⟦ταπεινοῦ⟧ in/on/among the/this/who to_open hand you in/on/among mercy. 15 the/this/who kindness a_human in/on/among thrift,_sparing, and the/this/who ⟦ἀέρι⟧ to_be/which; and if ⟦δευτερώσῃ⟧ without murmuring, and this/he/she/it ⟦θαυμάσειας⟧. 16 the/this/who but/and gift you much with/after kindness ¶⟦κοὶ⟧ rich, and which/whither to_be the/this/who hope upon/to/against you, no to_ _spare in/on/among ⟦δόματι⟧; 17 upon/to/against all the/this/who earth the/this/who mercy you, lord, in/on/among kindness. 18 blessed no/which/whither to_ _remember the/this/who God in/on/among ⟦συμμετρίᾳ⟧ ⟦αὐταρκίας⟧; 19 if ⟦ὑπερπλεονάσῃ⟧ the/this/who a_human, ⟦ἐξαμαρτάνει⟧; 20 sufficient the/this/who ⟦μέτριον⟧ in/on/among righteousness, and in/on/among this/he/she/it the/this/who praise lord, toward gratification in/on/among righteousness. 21 ⟦ηὐφράνθησαν⟧ the/this/who to_fear lord in/on/among good-doer, and the/this/who kindness you upon/to/against Israaʸl the/this/who kingdom ⟦συυ⟧. 22 to_praise/bless the/this/who glory lord. that/since he/she/it/self king I/we.

6:1 blessed man which/whither the/this/who heart he/she/it/self/my/your/him-self/there ⟦ἑτοίμη⟧ to_call_(on)/name the/this/who name lord; 2 in/on/among the/this/who to_remember he/she/it/self the/this/who name lord to_save 3 the/this/who/which road

Readers' Version

No RV source text for chapter 6.

Readers' Version

Literal Version

he/she/it/self/my/your/him-self/there
[[κατευθύνονται]] by/under lord, and
[[πεφυλαγμένα]] work hand
he/she/it/self/my/your/him-self/there
by/under lord God
he/she/it/self/my/your/him-self/there 4 away_
_from [[ὁράσεως]] evil/bad [[ἐνυπνίων]]
he/she/it/self/my/your/him-self/there no
[[ταραχθήσεται]]; 5 the/this/who soul
he/she/it/self/my/your/him-self/there
in/on/among [[διαβάσει]] river and [[σάλῳ]]
[[θαλασσῶν]] no [[πτοηθήσεται]]. 6 [[ἐξανέστη]] out_
_from sleep
he/she/it/self/my/your/him-self/there, and
[[ηὐλόγησεν]] the/this/who name lord. 7 [[ἐπ]]
[[εὐσταθίᾳ]] heart
he/she/it/self/my/your/him-self/there
[[ἐξύμνησεν]] the/this/who [[ἀνόματι]] of_the God,
and to_pray of_the face lord about all of_the
house he/she/it/self/my/your/him-self/there.
8 and lord [[εἰσήκουσεν]] prayer all in/on/among
[[φοίβῳ]] God, and all request soul [[ἐλπιζούσης]]
to/with he/she/it/self [[ἐπιτελεῖ]] the/this/who
lord. 9 praiseworthy lord the/this/who to_
_do/make mercy the/this/who to_love
he/she/it/self in/on/among truth.

No RV source text for chapter 7.

7:1 not [[ἀποσκηνώσῃς]] away_from I/we,
the/this/who God, in_order_that/to not
[[ἐπιθῶνται]] I/we the/this/who/which to_hate
I/we free_gift/freely. 2 that/since [[ἀπώσω]]
he/she/it/self, the/this/who God; not
[[πατησάτω]] the/this/who foot he/she/it/self
inheritance [[ἁγιὶσματός]] you. 3 you
in/on/among will/desire you [[παίδευσον]] I/we.
and not to_give Gentile_nation. 4 if for
[[ἀποστείλῃς]] death, you [[ἐντελῇ]] he/she/it/self
about I/we; that/since you merciful, and no
[[ὀργισθήσῃ]] of_the [[συντελέσαι]] I/we,
5 in/on/among the/this/who to_dwell
the/this/who name you in/on/among midst
I/we [[ἐλεηθησόμεθα]]. 6 and no [[ἰσχύσει]] to/with
I/we Gentile_nation, that/since you a_defender
I/we. 7 and I/we [[ἐπικαλεσόμεθά]] you, and you
[[ἐπακούσῃ]] I/we; 8 [[ἤτι]] you [[οἰκτειρήσεις]]
the/this/who family Israa^{y}l toward the/this/who
an_age and no [[ἀπώσει]]; and I/we by/under
yoke/scales you the/this/who an_age, and
[[μάστιγα]] [[παιδίας]] you. 9 [[κατευθυνεῖς]] I/we
in/on/among time/right_time [[ἀντιλήψεως]]
you, of_the to_have_mercy the/this/who house
Yakōb toward day in/on/among

Literal Version

or/than/the/this/who/to_be/which
[[ἐπηγγείλω]] he/she/it/self.

8:1 pressure and voice/sound [[πολέμου]] to_
_hear the/this/who ear I/we, voice/sound
trumpet [[ἠχούσης]] slaughter and destructive;
2 voice/sound a_people much which/how wind
much very, which/how a_blast fire much
[[φερομένου]] [[δι]]᾽ deserted. **3** and to_say
the/this/who heart I/we where? therefore to_
_judge he/she/it/self the/this/who God
4 voice/sound to_hear toward Yerousalaʸm city
[[ἁγιάσματος]]; **5** [[συνετρίβη]] the/this/who loins,_
_waist I/we away_from hearing, [[παρελύθη]] a_
_knee I/we. **6** to_fear the/this/who heart I/we,
to_trouble the/this/who [[ὀστᾶ]] I/we which/how
linen/wick; **7** to_say [[Κατευθυνοῦσιν]] road
he/she/it/self in/on/among righteousness.
[[ἀνελογισάμην]] the/this/who judgement of_the
God away_from creation heaven and earth;
[[ἐδικαίωσα]] the/this/who God in/on/among
the/this/who [[κρίμασιν]]
he/she/it/self/my/your/him-self/there
the/this/who away_from an_age.
8 [[ἀνεκάλυψεν]] the/this/who God the/this/who
sin he/she/it/self against/in_front_of of_the sun;
to_know all the/this/who earth the/this/who
judgement of_the God the/this/who just.
9 in/on/among [[καταγαίοις]] [[κρυφίοις]]
the/this/who/which [[παρανομίαι]]
he/she/it/self in/on/among anger; **10** son
with/after mother and father with/after
daughter [[συνεφύροντο]]. **11** [[ἐμοιχῶντο]] each
the/this/who woman of_the near/neighbour
he/she/it/self/my/your/him-self/there; to_
_agree he/she/it/self [[συνθήκας]] with/after
oath about this/he/she/it. **12** the/this/who holy
of_the God [[διηρπάζοσαν]], which/how not to_be
[[κληρονόμου]] [[λυτρουμένου]]. **13** [[ἐπατοῦσαν]]
the/this/who altar lord away_from all impurity
§[[ικαὶ]] in/on/among [[ἀφέδρῳ]] blood [[ἐμίαναν]]
the/this/who sacrifice, which/how meat
[[βέβηλα]]; **14** no [[παρέλειπον]] sin to_be/which
no to_do/make above/for the/this/who Gentile_
_nation. **15** through/because_of this/he/she/it
to_mix he/she/it/self the/this/who God
spirit/breath [[πλανήσεαως]], to_water
he/she/it/self cup wine undiluted toward
[[μέθην]]. **16** to_bring the/this/who away_from
last/least the/this/who earth, the/this/who
[[παίοντα]] forcefully, **17** to_judge the/this/who

Readers' Version

No RV source text for chapter 8.

Readers' Version

Literal Version

war upon/to/against Yerousalaʸm and
the/this/who earth he/she/it/self.
18 ⟦ἠπάντησαν⟧ he/she/it/self the/this/who
ruler the/this/who earth with/after ⟦χαρδς⟧. to_
_say he/she/it/self ⟦Ἐπευκτὴ⟧ the/this/who
road you; come to_enter with/after peace
19 ⟦ὠμάλισαν⟧ road ⟦τραχείας⟧ away_from entry
he/she/it/self/my/your/him-self/there,
⟦ἤνοιξαν⟧ gate upon/to/against Yerousalaʸm,
⟦ἐστεφάνωσαν⟧ wall he/she/it/self. 20 to_enter
which/how father toward house son
he/she/it/self/my/your/him-self/there ⟦μετ⟧
peace. to_stand the/this/who foot
he/she/it/self/my/your/him-self/there
with/after ⟦ἀσφαλείας⟧ much. 21 ⟦κατελάβετο⟧
the/this/who ⟦πυργοβάρεις⟧ he/she/it/self and
the/this/who wall Yerousalaʸm, 22 ⟦ἴτὶ⟧
the/this/who God ⟦γαγεν⟧ he/she/it/self
with/after ⟦ἀσφαλείας⟧ well/well_done!
the/this/who ⟦πλανήσει⟧ he/she/it/self. 23 to_
_destroy ruler he/she/it/self and all ⟦σοφὸν⟧
in/on/among plan, to_pour_out the/this/who
blood the/this/who ⟦οἰκούντων⟧ Yerousalaʸm
which/how water impurity. 24 ⟦ἀπήγαγεν⟧
the/this/who son and the/this/who daughter
he/she/it/self, which to_beget in/on/among
⟦βεβηλώσει⟧. 25 to_do/make according_to
the/this/who impurity he/she/it/self, as/just_as
the/this/who father he/she/it/self; 26 ⟦ἐμίανεν⟧
Yerousalaʸm and the/this/who ⟦ἡγιασμένα⟧
the/this/who name of_the God. 27 to_justify
the/this/who God in/on/among the/this/who
⟦κρίμασιν⟧
he/she/it/self/my/your/him-self/there
in/on/among the/this/who Gentile_nation
the/this/who earth. 28 and the/this/who ⟦ὅσιοι⟧
of_the God which/how lamb in/on/among
innocence in/on/among midst he/she/it/self.
29 praiseworthy lord the/this/who to_judge all
the/this/who earth in/on/among righteousness
he/she/it/self/my/your/him-self/there. 30 look!
so, the/this/who God, ⟦ἔδειξας⟧ I/we
the/this/who judgement you in/on/among
the/this/who righteousness you. 31 ⟦εδοσαν⟧
the/this/who eye I/we the/this/who judgement
you, the/this/who God. ⟦ἐδικαιώσαμεν⟧
the/this/who name you the/this/who
valued/honoured toward an_age, 32 that/since
you the/this/who God the/this/who
righteousness, to_judge the/this/who Israaʸl
in/on/among discipline. 33 ⟦ἐπίστρεψον⟧,

Literal Version

the/this/who God, the/this/who mercy you upon/to/against I/we and ⟦οἰκτείρησον⟧ I/we;
34 ⟦συνάγαγε⟧ the/this/who ⟦διασ⟧ ⟦πορὰν⟧ Israa^{y}l with/after mercy ⟦κὶ⟧ kindness.
35 that/since faith you with/after I/we, and I/we ⟦ἐσκληρίναμεν⟧ neck I/we. and you instructor I/we to_be. 36 not ⟦ὑπερίδῃς⟧ I/we, the/this/who God I/we, in_order_that/to not ⟦καταπίωσιν⟧ I/we Gentile_nation. which/how not to_be ⟦λυτρουμένοιι⟧. 37 and you the/this/who God I/we away_from beginning. and upon/to/against you the/this/who/which hope I/we, lord; 38 and I/we no ⟦ἀφεξόμεθά⟧ you, that/since good/kind the/this/who judgement you toward I/we.
39 I/we and the/this/who child I/we the/this/who goodwill toward the/this/who an_ _age; lord saviour I/we, no ⟦σαλευθησόμεθα⟧ still the/this/who an_age time. 40 praiseworthy lord in/on/among the/this/who ⟦κρίμασιν⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there well/well_done! mouth ⟦ὁσίων⟧, and to_ _praise/bless Israa^{y}l by/under lord toward the/this/who an_age.

9:1 in/on/among the/this/who to_lead_away Israa^{y}l in/on/among resettlement toward earth another's, in/on/among the/this/who ⟦ἀποστθῆναι⟧ he/she/it/self away_from lord of_ _the ⟦λυτρωσαμένου⟧ he/she/it/self,
2 ⟦ἀπερίφησαν⟧ away_from inheritance which to_ _give he/she/it/self lord; in/on/among all Gentile_nation the/this/who dispersion of_the Israa^{y}l according_to the/this/who ⟦όῆμα⟧ actually/certainly God; 3 ⟦ζυα⟧ ⟦δικαιωθῆῆς⟧, the/this/who God, in/on/among the/this/who righteousness you in/on/among the/this/who ⟦ἀνομίαις⟧ I/we; 4 that/since you judge just upon/to/against ⟦πντας⟧ the/this/who ⟦λαοὺς⟧ the/this/who earth. 5 no for ⟦κρυβήσεται⟧ away_ _from the/this/who knowledge you all to_ _do/make ⟦ἄδικα⟧. 6 and the/this/who/which ⟦δικαιοσύναι⟧ the/this/who ⟦ὁσίων⟧ you before. you, lord; and where? ⟦κρυβήσεται⟧ a_human away_from the/this/who knowledge you, the/this/who God 7 the/this/who work I/we in/on/among selecting and authority the/this/who soul I/we. of_the to_do/make righteousness and unrighteousness work hand I/we. 8 and in/on/among the/this/who righteousness you to_visit/care_for son a_human;
9 the/this/who to_do/make righteousness ⟦θησαυρίζει⟧ life he/she/it/self from_with lord,

Readers' Version

No RV source text for chapter 9.

Readers' Version

No RV source text for chapter 10.

Literal Version

and the/this/who to_do/make unrighteousness
he/she/it/self causer the/this/who soul
in/on/among destruction. 10 the/this/who for
judgement lord in/on/among righteousness
according_to man and house. 11 which?
⟦χρηστεύσῃ⟧, the/this/who God, if not
the/this/who to_call_(on)/name the/this/who
lord 12 ⟦καθαρίσει⟧ in/on/among sin soul
in/on/among ⟦ἐξομολογήσει⟧, in/on/among
⟦ἐξαγορίαις⟧ 13 that/since shame I/we and
the/this/who ⟦προσώποις⟧ I/we about all; 14 and
which? to_release sin, if not the/this/who
⟦ἡμαρτηκόσι⟧ 15 just ⟦εὐλογήσεις⟧, and no
⟦εὐθυνεῖς⟧ about ⟦ἰών⟧ ⟦ἡμάρτοσαν⟧, and
or/than/the/this/who/to_be/which kindness
you about to_sin in/on/among repentance.
16 and now you the/this/who God, and I/we a_
_people you which to_love; look!/to_perceive and
⟦οἰκτείρησον⟧, the/this/who God Israaʸl,
that/since you/your to_be; and not ⟦ἀποστήσῃς⟧
mercy you away_from I/we, in_order_that/to not
⟦ἐπιθῶνται⟧ I/we. 17 that/since you ⟦ἡρετίσω⟧
the/this/who seed Abra'am from_with all
the/this/who Gentile_nation, 18 and ⟦δοῦ⟧
the/this/who name you upon/to/against I/we,
lord; and no ⟦καταπαύσεις⟧ the/this/who an_age.
19 well/well_done! covenant ⟦διέθου⟧
the/this/who father I/we about I/we, and I/we
⟦ἐλπιοῦμεν⟧ upon/to/against you in/on/among
conversion soul I/we. 20 of_the lord charity
the/this/who upon/to/against house Israaʸl
toward the/this/who an_age and still

10:1 blessed man which/whither the/this/who
lord to_remember in/on/among ⟦ἐλεγμῷ⟧ and
⟦ἐκυκλώθη⟧ away_from road evil/bad
in/on/among ⟦μάστιγι⟧, ⟦καθαρισθῆναι⟧ away_
_from sin, of_the not ⟦πληθῦναι⟧. 2 the/this/who
⟦ἑτοιμάζων⟧ back toward whip, and
⟦καθαρισθήσεται⟧; good/kind for the/this/who
lord the/this/who ⟦ὑπομένουσιν⟧ discipline.
3 ⟦ὀρθώσει⟧ for road just, and no ⟦διαπρέψει⟧
in/on/among discipline. 4 and the/this/who
mercy lord upon/to/against the/this/who to_
_love he/she/it/self in/on/among ⟦ἀληθείᾳ⟧.
and ⟦μνήσεται⟧ lord the/this/who slave
he/she/it/self/my/your/him-self/there
in/on/among mercy; 5 the/this/who for
testimony in/on/among law covenant eternal,
the/this/who testimony lord upon/to/against
road a_human in/on/among oversight.
6 ⟦ἦίκαιος⟧ and sacred lord I/we ⟦κρίμασιν⟧

Literal Version

he/she/it/self/my/your/him-self/there toward the/this/who an_age, and Israaʸl [[αἰνέσει]] the/this/who name lord in/on/among joy. 7 and [[ὅσιοι]] [[ἐξομολογήσονται]] in/on/among assembly a_people, and poor [[ἐλεήσει]] the/this/who God in/on/among joy Israaʸl. 8 that/since good/kind and merciful the/this/who God toward the/this/who an_age, and [[συναγωγαὶ]] Israaʸl [[δοξάσουσιν]] the/this/who name lord. 9 of_the lord the/this/who salvation upon/to/against house Israaʸl toward [[σωφροσύνην]] eternal.

11:1 [[Εαλπίσατε]] in/on/among Siōn in/on/among trumpet [[σημασίας]] holy, 2 to_ _preach in/on/among Yerousalaʸm voice/sound to_speak_good_news; that/since to_have_mercy the/this/who God Israaʸl in/on/among the/this/who oversight he/she/it/self. 3 to_ _stand, Yerousalaʸm, upon/to/against high, and look!/to_perceive the/this/who child you away_ _from east and west to_assemble toward once away_from lord. 4 away_from the_north to_ _come/go the/this/who joy of_the God he/she/it/self; out_from [[νήσων]] from_afar to_ _assemble he/she/it/self the/this/who God. 5 mountain high to_humble toward [[ὁμαλισμὸν]] he/she/it/self ; 6 the/this/who [[βουνοὶ]] [[ἐφύγοσαν]] away_from entry he/she/it/self, the/this/who [[δρυμοὶ]] [[ἐσκίασαν]] he/she/it/self in/on/among the/this/who passing_by he/she/it/self. 7 [[π]] if wood aroma to_rise he/she/it/self the/this/who God, in_ _order_that/to to_pass_by Israaʸl in/on/among oversight glory God he/she/it/self, 8 [[ἔνδυσαι]], Yerousalaʸm, the/this/who clothing the/this/who glory you, to_make_ready the/this/who robe of_the [[ἁγιάσματός]] you; that/since the/this/who God to_speak good-doer Israaʸl toward the/this/who an_age and still. 9 to_do/make lord which to_speak upon/to/against Israaʸl and Yerousalaʸm; [[ἀναστήσαι]] lord the/this/who Israaʸl in/on/among [[ὀνύματι]] [[δάξης]] he/she/it/self. of_the lord the/this/who mercy upon/to/against the/this/who Israaʸl toward the/this/who an_ _age and still

12:1 lord, to_deliver the/this/who soul I/we away_from man [[παρανόμου]] and evil/bad, away_from tongue [[παρανόμου]] and [[ψιθυρου]] and to_speak [[ψευδῆ]] and [[δόλια]]; 2 in/on/among embroidery [[στροφῆς]]

Readers' Version

No RV source text for chapter 11.

No RV source text for chapter 12.

Readers' Version

Literal Version

the/this/who word the/this/who tongue man
[[πονηρῦ]]. just_as in/on/among a_people fire
[[ἀνάπτον]] [[καλλονὴν]]
he/she/it/self/my/your/him-self/there
3 the/this/who sojourning
he/she/it/self/my/your/him-self/there,
[[ἐμπλῆσαι]] house in/on/among tongue lie
[[ἐκκόψαι]] tree joy [[φλογιζούσης]] [[παρανόμους]].
4 [[συνχέαι]] house [[παρανόμους]] in/on/among
war lip [[ψιθύροις]]. [[μακρύναι]] the/this/who
God away_from innocent lip to_break_the_law
in/on/among perplexity, and [[σκορπισθείησαν]]
[[ὀστᾶ]] [[ψιθύρων]] away_from [[φοβουμένων]]
lord 5 in/on/among fire [[φλογὸς]] tongue
twittering [[ἀπόλοιτο]] away_from [[ὁσίων]]. 6 to_
_keep/guard lord soul quiet [[μισοῦσαν]] unjust,
and to_guide lord man to_do/make peace
in/on/among house. 7 of_the lord the/this/who
salvation upon/to/against Israaʸl child
he/she/it/self/my/your/him-self/there toward
the/this/who an_age, 8 and [[ἀπόλοιντο]]
the/this/who sinful away_from face lord once,
and [[ὅσιοι]] lord [[κληρονομήσαισαν]] promise.

No RV source text for chapter 13.

13:1 right lord [[ἐσκέπασέν]] I/we, right lord to_
_spare I/we. 2 the/this/who arm lord to_save
I/we away_from [[ὁομφαίις]] [[διαπορευομένης]],
away_from [[λιμοῦ]] and death sinful. 3 wild_
_animal [[ἐπεδράμοσαν]] he/she/it/self evil/bad;
in/on/among the/this/who [[ὀδοῦσιν]]
he/she/it/self [[ἐτίλλοσαν]] flesh he/she/it/self,
and in/on/among the/this/who [[μύλαις]]
[[ἔθλων]] [[ὀστᾶ]] he/she/it/self; and out_from
this/he/she/it all to_deliver I/we lord. 4 to_
_trouble the/this/who ungodly
through/because_of trespass
he/she/it/self/my/your/him-self/there, not
once/when [[συμπαραληφθῇ]] with/after
the/this/who sinful. 5 that/since [[δεινὴ]]
the/this/who ruin of_the [[ἁμαρτωλοῦ]]. and no
[[ἄψεται]] just none out_from all this/he/she/it.
6 [[ἰτι]] no like the/this/who discipline
the/this/who just in/on/among ignorance. and
the/this/who ruin of_the [[ἁμαρτωλοῦ]];
7 in/on/among attire [[παιδεύεται]] just, in_order_
_that/to not [[ἐπιχαρῇ]] the/this/who sinful
the/this/who just. 8 that/since [[νουθετήσει]] just
which/how son [[ἀγαπήσεως]], and the/this/who
discipline
he/she/it/self/my/your/him-self/there
which/how [[πρωτοτόκου]]. 9 that/since to_spare

Literal Version

lord the/this/who ⟦ὁσίων⟧
he/she/it/self/my/your/him-self/there, and
the/this/who trespass he/she/it/self to_blot_out
in/on/among discipline. the/this/who for life
the/this/who just toward the/this/who an_age;
10 sinful but/and ⟦ἀρθήσονται⟧ toward
destruction, and no ⟦είρεθήσεται⟧ memorial
he/she/it/self still 11 upon/to/against but/and
the/this/who sacred the/this/who mercy lord,
and upon/to/against the/this/who
⟦φοβουμένους⟧ the/this/who mercy
he/she/it/self/my/your/him-self/there.

14:1 faithful lord the/this/who to_love
he/she/it/self in/on/among truth, the/this/who
⟦ὑπομένουσιν⟧ discipline
he/she/it/self/my/your/him-self/there,
the/this/who to_travel in/on/among
righteousness ⟦προσταγμάτων⟧
he/she/it/self/my/your/him-self/there,
in/on/among law which to_order I/we toward
life I/we. 2 ⟦ὅσιοι⟧ lord ⟦ζήσονται⟧ in/on/among
he/she/it/self toward the/this/who an_age;
the/this/who paradise of_the lord, the/this/who
wood the/this/who life ⟦ὅσιοι⟧
he/she/it/self/my/your/him-self/there.
3 the/this/who plant he/she/it/self
⟦ἐρριζωμένη⟧ toward the/this/who an_age; no
⟦ἐκτιλήσονται⟧ all the/this/who day of_the
heaven, that/since the/this/who part and
inheritance of_the God to_be Israaʸl. 4 and no
thus(-ly) the/this/who sinful and ⟦παράνομοι⟧,
the/this/who/which to_love day in/on/among
participation sin he/she/it/self; in/on/among
⟦μικρότητι⟧ ⟦σαπρίας⟧ the/this/who desire
he/she/it/self, 5 and no to_remember of_the
God. that/since road a_human ⟦γναωσταὶ⟧ before
he/she/it/self/my/your/him-self/there
through/because_of all, and ⟦ταμεῖα⟧ heart to_
_approach/to_know/understand before of_the
to_be. 6 ⟦ᾗδιὰ⟧ this/he/she/it the/this/who
⟦κληρονρμία⟧ he/she/it/self Hades and darkness
and destruction, and no ⟦εύρεθήσονται⟧
in/on/among day mercy just. the/this/who
but/and ⟦ὅσιοι⟧ lord to_inherit life in/on/among
joy.

15:1 in/on/among the/this/who ⟦θλίίδεσθαί⟧
I/we ⟦ἐπεκαλεσάμην⟧ the/this/who name lord,
toward help ⟦ἤλπισα⟧ of_the God Yakōb, and
⟦ἐσώθην⟧; 2 that/since hope and a_refuge
the/this/who poor you, the/this/who God.

Readers' Version

No RV source text for chapter 14.

No RV source text for chapter 15.

Readers' Version

Literal Version

3 one/which? for be_strong, the/this/who God, if not ⟦ἐξομολογήσασθαί⟧ you in/on/among truth? 4 and one/which? able a_human, if not ⟦ἐξομολογήσασθαι⟧ the/this/who ⟦ὀνό⟧- ⟦ματί⟧ you? 5 psalm new with/after ⟦ψδῆς⟧ in/on/among joy heart, fruit lip in/on/among ⟦ἀργάνῳ⟧ ⟦ἡρμοσμένῳ⟧ tongue. firstfruits lip away_from heart ⟦ὁσίας⟧ and just; 6 the/this/who to_do/make this/he/she/it no ⟦σαλευθήσεται⟧ toward the/this/who an_age away_from ⟦κικοῦ⟧, flame fire and wrath unjust no ⟦ἄψεται⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there; 7 when(-ever) to_go_out upon/to/against sinful away_from face lord, ⟦ὀλεθρεῦσαι⟧ all ⟦ὑπόστασιν⟧ sinful. 8 ⟦ἰτὶ⟧ the/this/who sign of_ _the God upon/to/against just toward salvation; hunger and ⟦όομφαία⟧ and death away_from just long/distant. 9 to_flee for which/how to_pursue ⟦πολέμου⟧ away_from ⟦άσίων⟧, ⟦καταδιώξονται⟧ but/and sinful and ⟦καταλήψονται⟧ and no ⟦ἐκφεύξονται⟧ the/this/who to_do/make lawlessness the/this/who judgement lord, which/how by/under ⟦πολεμίων⟧ ⟦ἐμπείρων⟧ ⟦καταλημφθήσονται⟧. 10 the/this/who for sign the/this/who destruction upon/to/against of_ _the forehead he/she/it/self, 11 and the/this/who inheritance the/this/who sinful destruction and darkness, and lawlessness he/she/it/self ⟦διώξονται⟧ he/she/it/self until Hades under. 12 the/this/who inheritance he/she/it/self no ⟦είρεθήσεται⟧ the/this/who child he/she/it/self, 13 the/this/who/which for sin ⟦ἐξερημώσουσιν⟧ house sinful; and to_destroy sinful in/on/among day judgement lord toward the/this/who an_age, 14 when(-ever) ⟦ἐπισκέπτηται⟧ the/this/who God the/this/who earth in/on/among judgement ⟦αὐτυῖ⟧. 15 the/this/who but/and to_fear the/this/who lord to_have_mercy in/on/among he/she/it/self, and ⟦ζήσονται⟧ in/on/among the/this/who charity of_the God he/she/it/self; and sinful to_ _destroy toward the/this/who an_age time.

No RV source text for chapter 16.

16:1 in/on/among the/this/who ⟦νυστάξαι⟧ soul I/we away_from lord, from_with small ⟦ὠλίσθησα⟧ in/on/among ⟦καταφορῷ⟧ sleep. 2 the/this/who long/distant away_from God from_with little/few to_pour_out the/this/who soul I/we toward death, in_the_vicinity gate Hades with/after ⟦ἁμαρτωλοῦ⟧; 3 in/on/among

Literal Version

the/this/who ⟦διενεχθῆναι⟧ soul I/we away_
_from lord God Israaʸl, if not the/this/who lord
to_help I/we the/this/who mercy
he/she/it/self/my/your/him-self/there toward
the/this/who an_age. 4 to_pierce I/we ⟦ὁώς⟧
sting horse upon/to/against the/this/who
⟦γρηγόρησιν⟧
he/she/it/self/my/your/him-self/there,
the/this/who ⟦σαωτὴρ⟧ and a_shielder I/we
in/on/among all time/right_time to_save I/we.
5 to_agree you, the/this/who God, that/since
⟦ἀντελάβου⟧ I/we toward salvation. and no
⟦ἐλογίσω⟧ I/we with/after the/this/who sinful
toward destruction. 6 not ⟦ἀποστήσῃς⟧
the/this/who mercy you away_from I/we/my,
the/this/who God, nor the/this/who
remembrance about you away_from heart until
death. 7 ⟦ἐπικράτησόν⟧ I/we, the/this/who God,
away_from sin evil/bad and away_from all
woman evil/bad ⟦σκανδαλιζούσης⟧ foolish. 8 and
not ⟦ἀπατησάτω⟧ I/we beauty woman
⟦παρανομούσης⟧, and all ⟦ὑποκειμένου⟧¶ away_
_from sin ⟦ἀνωφελοῦς⟧. 9 the/this/who work
the/this/who hand I/we ⟦κατεύθυνον⟧
in/on/among place you, and the/this/who
⟦διαβήματά⟧ I/we in/on/among the/this/who
remembrance you ⟦διαφύλαξον⟧.
10 the/this/who tongue I/we and the/this/who
lip I/we in/on/among word truth ⟦περίστειλον⟧,
⟦ργὴν⟧ and wrath unreasonable long/distant to_
_do/make away_from I/we/my. 11 ⟦γογγυσμὸν⟧
and ⟦ὀλιγοψυχίαν⟧ well/well_done! pressure
⟦μάκρυνον⟧ away_from I/we/my. if ⟦ἁμαρτήσω⟧
in/on/among the/this/who you ⟦παιδεύειν⟧
one/toward conversion. 12 goodwill but/and
with/after ⟦ἱλαρότητος⟧ to_establish
the/this/who soul I/we; in/on/among
the/this/who ⟦ἐνισχῦσαί⟧ you the/this/who soul
I/we ⟦ἀρκέσει⟧ I/we the/this/who ⟦δοθέν⟧.
13 that/since if not you ⟦ἐνισχύσῃς⟧, one/which?
⟦ὑφέξεται⟧ discipline in/on/among poverty,
14 in/on/among the/this/who ⟦ἐλέγχεσθαι⟧ soul
in/on/among hand ⟦σαπρίας⟧
he/she/it/self/my/your/him-self/there?
the/this/who examination you in/on/among
flesh he/she/it/self/my/your/him-self/there
and in/on/among pressure ⟦πενίας⟧;
15 in/on/among the/this/who ⟦ὑπομεῖναι⟧ just
in/on/among this/he/she/it ⟦ἐλεηθήσεται⟧
by/under lord.

Readers' Version

Readers' Version

No RV source text for chapter 17.

Literal Version

17:1 lord, you king I/we toward the/this/who an_age and ⟦ἔτιὅτι⟧ in/on/among you/your, the/this/who God I/we, ⟦καυχήσεται⟧ the/this/who soul ⟦ἡμῶα⟧. 2 and one/which? the/this/who time life a_human upon/to/against the/this/who earth according_to the/this/who time he/she/it/self/my/your/him-self/there and the/this/who hope he/she/it/self/my/your/him-self/there upon/to/against ⟦αὐτν⟧. 3 I/we but/and ⟦ἐλπιοῦμεν⟧ upon/to/against the/this/who God saviour I/we, that/since the/this/who power of_ _the God I/we toward the/this/who an_age with/after mercy, 4 and the/this/who kingdom of_the God I/we toward the/this/who an_age upon/to/against the/this/who Gentile_nation. 5 you, lord, ⟦ἡρετίσω⟧ the/this/who Dawid king upon/to/against Israa^{y}l, and you ⟦ὠμοσας⟧ he/she/it/self about of_the seed toward the/this/who an_age, of_the not ⟦ἐκλείπειν⟧ opposite you kingly he/she/it/self/my/your/him-self/there. 6 and in/on/among the/this/who sin I/we ⟦ἐπανέστησαν⟧ I/we sinful, to_put/lay_on I/we and ⟦ἐξώσαντο⟧ I/we; which no ⟦ἐπηγγείλω⟧, with/after force ⟦ἀφείλαντο⟧, 7 and no to_glorify the/this/who name you the/this/who valued/honoured; in/on/among glory/to_think to_place kingly for height he/she/it/self, 8 ⟦ἠρήμωσαν⟧ the/this/who throne Dawid in/on/among pride ⟦ἀλλάγματος⟧. and you, the/this/who God, ⟦καταβαλεῖς⟧ he/she/it/self, and ⟦ἀρεῖς⟧ seed he/she/it/self away_from the/this/who earth. 9 in/on/among the/this/who ⟦ἐπαναστῆναι⟧ he/she/it/self a_ _human another's family I/we. 10 according_to the/this/who sin he/she/it/self to_pay he/she/it/self, the/this/who God, to_find/meet he/she/it/self according_to the/this/who work he/she/it/self. 11 no ⟦ἐλεήσει⟧ he/she/it/self the/this/who God, ⟦ἐξερεύνησεν⟧ the/this/who seed he/she/it/self and no to_release ⟦οὐτων⟧ one; 12 faithful the/this/who lord in/on/among all the/this/who ⟦κρίμασιν⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there which to_do/make upon/to/against the/this/who earth. 13 ⟦ἠρήμωσεν⟧ the/this/who lawless upon/to/against the/this/who earth I/we away_ _from ⟦ἐνοικούντων⟧ he/she/it/self/my/your/him-self; ⟦ἠφάνισαν⟧ new and ⟦πρεσβύτην⟧ and child he/she/it/self together. 14 in/on/among idle ⟦κάλλους⟧

Literal Version

he/she/it/self/my/your/him-self/there to_send_
_out/away he/she/it/self until upon/to/against
west, and the/this/who ruler the/this/who earth
toward ⟦ἐμπαιγμόν⟧; and no to_spare.
15 well/well_done! ⟦ἀλλοτριότητι⟧ the/this/who
enemy to_do/make, in/on/among pride; and
the/this/who heart
he/she/it/self/my/your/him-self/there
another's away_from of_the God I/we. 16 and all
just_as/how_much to_do/make in/on/among
Yerousalaʸm, as/just_as and the/this/who
Gentile_nation in/on/among the/this/who city
the/this/who God he/she/it/self. 17 and
⟦ἐπεκρατοῦσαν⟧ he/she/it/self son the/this/who
covenant in/on/among midst Gentile_nation
⟦συμμίκτον⟧, no to_be the/this/who to_do/make
in/on/among midst in/on/among he/she/it/self,
in/on/among Yerousalaʸm, mercy and truth.
18 ⟦ἐφύγοσαν⟧ away_from he/she/it/self
the/this/who ⟦ἀγαπῶντες⟧ synagogue ⟦ὁσίων⟧;
which/how sparrow ⟦ἐξεπετάσθησαν⟧ away_from
⟦κοίτης⟧ he/she/it/self. 19 ⟦ἐπλανῶντο⟧
in/on/among deserted, to_save soul
he/she/it/self away_from evil/harm, and
precious in/on/among eye sojourning soul
⟦σεσωσμένη⟧ out_from he/she/it/self.
20 ⟦ἐφύγοσαν⟧ away_from he/she/it/self
the/this/who ⟦ἀγαπῶντες⟧ synagogue ⟦ὁσίων⟧;
toward all the/this/who earth to_be
⟦σκορπισμὸς⟧ he/she/it/self by/under lawless.
that/since ⟦ἀνέσχεν⟧ the/this/who heaven of_
_the ⟦στάξαι⟧ rain upon/to/against the/this/who
earth; 21 flow ⟦συνεσχέθησαν⟧ ⟦αἰώνιοι⟧ out_
_from ⟦ἀβύσσων⟧, away_from mountain
⟦ὑψηλῶν⟧. that/since no which in/on/among
he/she/it/self to_do/make righteousness and
judgement; away_from ruler
he/she/it/self/my/your/him-self; and a_people
least in/on/among all sin. 22 the/this/who king
in/on/among lawlessness and the/this/who
judge in/on/among disobedience, and
the/this/who a_people in/on/among sin.
23 look!/to_perceive, lord, and ⟦ἀνάστησον⟧
he/she/it/self the/this/who king he/she/it/self,
son Dawid, toward the/this/who time/right_time
to_be/which ⟦ἴδες⟧ you, the/this/who God, of_
_the to_reign upon/to/against Israaʸl child you.
24 and ⟦ὑπόζωσον⟧ he/she/it/self strength of_
_the ⟦θραῦσαι⟧ ruler unjust. 25 to_clean
Yerousalaʸm away_from Gentile_nation
⟦καταπατούντων⟧ in/on/among destruction,

Readers' Version

Readers' Version

Literal Version

in/on/among wisdom, in/on/among righteousness 26 to_expel sinful away_from inheritance, ⟦ἐκτρίψαι⟧ ⟦ὑπερηφανίαν⟧ ⟦ἁμαρτωλοῦ⟧ which/how vessel ⟦κεραμέας⟧, in/on/among ⟦ὀάβδῳ⟧ ⟦σιδηρᾷ⟧ ⟦συντρίψαι⟧ all ⟦ὑπόστασιν⟧ he/she/it/self; 27 ⟦ὀλοθρεῦσαι⟧ Gentile_nation ⟦παράνομα⟧ in/on/among word mouth he/she/it/self/my/your/him-self/there, in/on/among threat he/she/it/self/my/your/him-self/there ⟦φυγεῖν⟧ Gentile_nation away_from face he/she/it/self/my/your/him-self/there, and to_ _rebuke sinful in/on/among word heart he/she/it/self 28 and to_assemble a_people holy ⟦οδ⟧ ⟦ἀφηγήσετα⟧ Yod in/on/among righteousness, and to_judge tribe a_people ⟦ἡγασμέύου⟧ by/under lord ⟦θεοδ⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there. 29 and no to_release unrighteousness in/on/among midst he/she/it/self ⟦αὐλισθῆναι⟧ still, and no ⟦κατοικήσει⟧ all a_human with/after he/she/it/self ⟦εἰδὼὸς⟧ evil. 30 to_know for he/she/it/self that/since all son God to_be he/she/it/self, and ⟦καταμερίσει⟧ he/she/it/self in/on/among the/this/who tribe he/she/it/self upon/to/against the/this/who earth. 31 and foreigner and foreign no ⟦παροικήσει⟧ he/she/it/self still; to_judge ⟦λαοὺς⟧ and Gentile_nation in/on/among wisdom righteousness he/she/it/self/my/your/him-self/there. ⟦διάφαλμα⟧. 32 and to_have/be ⟦λαοὺς⟧ Gentile_ _nation be_a_slave he/she/it/self by/under the/this/who yoke/scales he/she/it/self/my/your/him-self/there, and the/this/who lord to_glorify in/on/among ⟦ἐπισήμῳ⟧ all the/this/who earth. 33 and to_ _clean Yerousalaʸm in/on/among holiness, which/how and the/this/who away_from beginning. 34 to_come/go Gentile_nation away_ _from end the/this/who earth to_perceive the/this/who glory he/she/it/self/my/your/him-self/there. to_ _bear/lead gift the/this/who ⟦ἐξησθενηκότας⟧ son he/she/it/self, 35 and to_perceive the/this/who glory lord which to_glorify he/she/it/self/my/your/him-self the/this/who God; and he/she/it/self king just taught by/under God upon/to/against he/she/it/self, 36 and no to_be unrighteousness in/on/among the/this/who day

Literal Version

he/she/it/self/my/your/him-self/there
in/on/among midst he/she/it/self; that/since all
holy, and king he/she/it/self Christ lord. 37 no
for ⟦ἐλπιεῖ⟧ upon/to/against ⟦ἵππον⟧ and
⟦ἀναβάτην⟧ and bow, and_not to_multiply
he/she/it/self gold and_not money toward war;
and much no to_assemble ⟦ἐλπίδας⟧ toward day
⟦πολέμου⟧. 38 lord he/she/it/self king
he/she/it/self/my/your/him-self/there; hope
of_the ⟦δυνατοῦ⟧ hope God, and ⟦ἐλεήσει⟧ all
the/this/who Gentile_nation before
he/she/it/self/my/your/him-self/there
in/on/among fear. 39 ⟦κατάξει⟧ for earth
the/this/who word of_the mouth
he/she/it/self/my/your/him-self/there toward
an_age 40 ⟦εὐλογήσει⟧ a_people lord
in/on/among wisdom with/after joy. 41 and
he/she/it/self clean away_from sin, of_the be_
_first ⟦λαοὺς⟧ great. to_rebuke ruler and ⟦ἐξᾶραι⟧
sinful in/on/among strength word; 42 and no
⟦ἀσθενήσει⟧ in/on/among the/this/who day
he/she/it/self/my/your/him-self/there
upon/to/against God
he/she/it/self/my/your/him-self/there,
that/since the/this/who God ⟦κατηργάσατο⟧
he/she/it/self able in/on/among spirit/breath
holy and ⟦σοφὸν⟧ in/on/among plan
understanding with/after strength and
righteousness. 43 and praise lord with/after
he/she/it/self/my/your/him-self/there
in/on/among strength, 44 and no ⟦ἀσθενήσει⟧
the/this/who hope
he/she/it/self/my/your/him-self/there
upon/to/against lord; and one/which? be_able
to/with he/she/it/self strong in/on/among work
he/she/it/self/my/your/him-self/there and
mighty in/on/among fear God, 45 ⟦ποιμαίνων⟧
the/this/who flock lord in/on/among faith and
righteousness, and no to_release ⟦ἀσθενῆσαι⟧
in/on/among he/she/it/self in/on/among
the/this/who pasture he/she/it/self
46 well/well_done! ⟦ἰσότητι⟧ all he/she/it/self
to_bring, and no to_be in/on/among
he/she/it/self pride of_the ⟦καταδυναστευθῆναι⟧
in/on/among he/she/it/self. 47 this/he/she/it
the/this/who beauty of_the king Israa^{y}l, which
to_know the/this/who God, ⟦ἀναστῆσαι⟧
he/she/it/self ⟦ἐπ⟧ house Israa^{y}l, ⟦παιδεῦσαι⟧
he/she/it/self. 48 the/this/who ⟦ὁήματα⟧
he/she/it/self/my/your/him-self/there to_burn
above/for gold the/this/who first precious,

Readers' Version

Readers' Version

No RV source text for chapter 18.

Literal Version

in/on/among synagogue to_judge/doubt a_
_people tribe ⟦ἡγιασμένου⟧; 49 the/this/who
word he/she/it/self/my/your/him-self/there
which/how word holy in/on/among midst a_
_people ⟦ἡγιασμένων⟧. 50 blessed the/this/who
to_be in/on/among the/this/who day that, to_
_perceive the/this/who good-doer Israaʸl
in/on/among synagogue tribe; to_do/make
the/this/who God. 51 ⟦ταχύναι⟧ the/this/who
God upon/to/against Israaʸl the/this/who mercy
he/she/it/self/my/your/him-self/there;
⟦ὑύσεται⟧ I/we away_from impurity enemy
⟦βεβήλων⟧. lord he/she/it/self king I/we toward
the/this/who an_age and still.

18:1 lord, the/this/who mercy you
upon/to/against the/this/who work
the/this/who hand you toward the/this/who an_
_age; 2 the/this/who kindness you
upon/to/against ⟦δόματος⟧ rich upon/to/against
Israaʸl; the/this/who eye you ⟦ἐπιβλέποντες⟧
upon/to/against he/she/it/self, and no
⟦ὑστερήσει⟧ out_from he/she/it/self,
3 the/this/who ⟦ὦπά⟧ you ⟦ἐπακούει⟧ toward
petition ⟦πτωχοῦ⟧ in/on/among hope
the/this/who judgement you upon/to/against all
the/this/who earth with/after mercy, 4 and love
you upon/to/against seed Abra'am, son Israaʸl.
the/this/who child you upon/to/against I/we
which/how son firstborn unique, 5 ⟦ἀποστρέψαι⟧
soul ⟦εὐήκοον⟧ away_from ⟦ἀμαθίας⟧
in/on/among ignorance. 6 to_clean the/this/who
God Israaʸl toward day mercy in/on/among
praise. toward day selecting in/on/among
⟦ἀνάξει⟧ Christ
he/she/it/self/my/your/him-self/there.
7 blessed the/this/who to_be in/on/among day
that, to_perceive the/this/who good-doer lord,
which to_do/make ⟦γενεῷ⟧ the/this/who to_
_come/go; 8 by/under ⟦ὀάβδον⟧ discipline Christ
lord, in/on/among fear God
he/she/it/self/my/your/him-self/there,
in/on/among wisdom spirit/breath and
righteousness and strength; 9 to_guide man
in/on/among work righteousness fear God.
⟦καταστῆσαι⟧ all he/she/it/self before lord.
10 generation good-doer in/on/among fear God
in/on/among day mercy. a_pause. 11 great I/we
the/this/who God and honoured, in/on/among
highest to_dwell; 12 the/this/who ⟦διατάξας⟧
in/on/among ⟦πορίᾳ⟧ ⟦φωστῆρας⟧ toward

Literal Version

time/right_time hour away_from day toward day.
and no ⟦παρέβησαν⟧ away_from road which
⟦ἐνετείλω⟧ he/she/it/self. 13 in/on/among fear
God the/this/who road he/she/it/self according_
_to each day. away_from which day to_create
he/she/it/self the/this/who God and until an_
_age. 14 and no to_lead_astray away_from which
day to_create he/she/it/self; away_from
generation ancient no to_leave road
he/she/it/self, if not the/this/who God to_order
he/she/it/self in/on/among command slave
he/she/it/self/my/your/him-self/there.

PSS · OET-LV v0.2.0 (DC set)

Readers' Version

PSS · OET-RV source unavailable

Text preprocessed by script v1.1.0, then PDF produced by SILE v0.15.12-0938a45-flake
Freely-Given.org/OBD/OET/byDoc/PSS.htm#Top